

Arda, Lavano

PL: Instrukcja montażu

EN: Installation manual

DE: Einbauanleitung

HU: Elepítési utasítások

UA: Інструкція з монтажу

PL: Brodziki kompozytowe

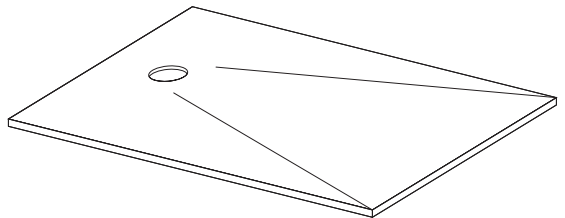
EN: Composite shower trays

DE: Verbundduschwannen

HU: Kompozit zuhanytálcák

UA: Композитні душові піддони

**WIĘCEJ
INFORMACJI**



PL: WAŻNE!

1. Przy uzupełnianiu przestrzeni pod brodzikiem zalecamy użycie betonu szybkowiążącego.
2. Zalecamy stosowanie syfonów o dużym odbiorze wody.
3. Brodzik należy przechowywać w pozycji pionowej. Nie obciążać.
4. Zamontowany brodzik powinien być podparty na całej powierzchni.
5. Przed montażem należy usunąć stelaż stanowiący zabezpieczenie na czas transportu i magazynowania.

EN: IMPORTANT!

1. When filling the space under the shower tray, we recommend using quick-setting concrete.
2. We recommend using siphons with a large water intake.
3. The shower tray should be stored in a vertical position. Do not load.
4. The installed shower tray should be supported over its entire surface.
5. Before installation, remove the frame used for protection during transportation and storage.

DE: WICHTIG!

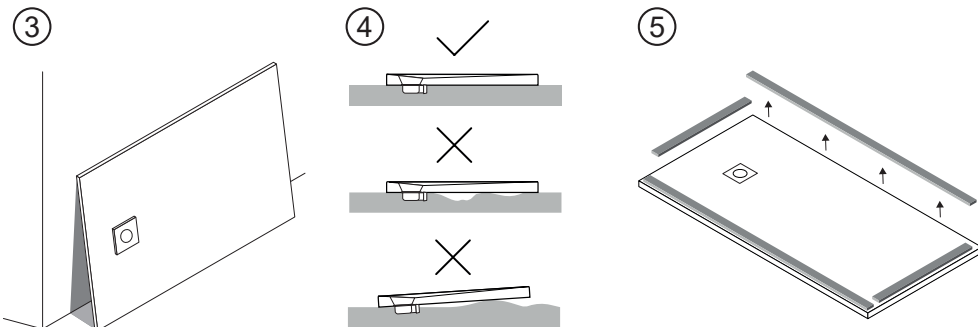
1. Beim Ausfüllen des Raums unter der Duschwanne empfehlen wir die Verwendung von Schnellbeton.
2. Wir empfehlen die Verwendung von Siphons mit einem großen Wassereinfluss.
3. Die Duschwanne sollte in einer vertikalen Position gelagert werden. Nicht belasten.
4. Die montierte Duschwanne sollte über ihre gesamte Oberfläche unterstützt werden.
5. Vor der Montage den Rahmen entfernen, der als Schutz während des Transports und der Lagerung dient.

HU: FONTOS!

1. A zuhanytálca alatti tér kitöltésekor javasoljuk a gyorsan kötő beton használatát.
2. Javasoljuk a nagy vízfelvételi szifonok használatát.
3. A zuhanytálcat függőleges pozícióban kell tárolni. Ne terhelje túl.
4. A felszerelt zuhanytálcat az egész felületén támasztani kell.
5. A telepítés előtt távolítsa el a védelmi keretet, amely a szállítás és tárolás során szolgál védelemként.

UA: ВАЖЛИВО!

1. Під час заповнення простору під душовим піддоном рекомендується використовувати швидкоотверднучий бетон.
2. Рекомендуємо використовувати сифони з великим прийманням води.
3. Душовий піддон слід зберігати в вертикальному положенні. Не навантажуйте.
4. Встановлений душовий піддон повинен бути підтриманий на всій площі.
5. Перед монтажем видаліть каркас, який використовується для захисту під час транспортування та зберігання.



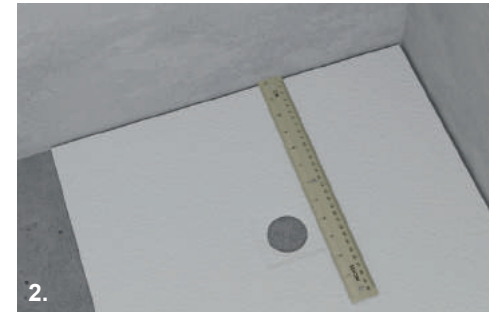
PL: Przygotuj podłoże. Podłoże powinno być równe, wolne od zanieczyszczeń.

EN: The surface should be even and level.

DE: Der Untergrund sollte eben und waagrecht sein.

HU: A felületnek egyenletesnek és síknak kell lennie.

UA: Поверхня повинна бути рівною.



PL: Dopasowujemy brodzik do miejsca instalacji pamiętając o pozostawieniu dylatacji ~ 4mm od ściany.

EN: Fit the shower tray to the installation site, making sure to leave an expansion joint of ~ 4mm from the wall.

DE: Montieren Sie die Duschwanne an der Einbaustelle und lassen Sie dabei eine Dehnungsfuge von ca. 4 mm zur Wand.

HU: Illesseze a zuhanytálcat a beépítési helyre, ügyelve arra, hogy a faltól ~ 4 mm-es táglási hézagot hagyjon.

UA: Встановіть душовий піддон на місце монтажу, обов'язково залишаючи компенсційний шов на відстані ~ 4 мм від стіни.



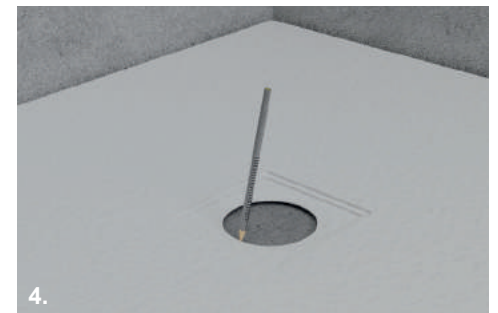
PL: Obrysowujemy zewnętrzne krawędzie brodzika.

EN: Outline the outer edges of the shower tray.

DE: Zeichnen Sie die Außenkanten der Duschwanne an.

HU: Vázolja fel a zuhanytálca külső éleit.

UA: Намітьте зовнішні краї душового піддону.



PL: Obrysowujemy środek syfonu.

EN: Outline the centre of the seat.

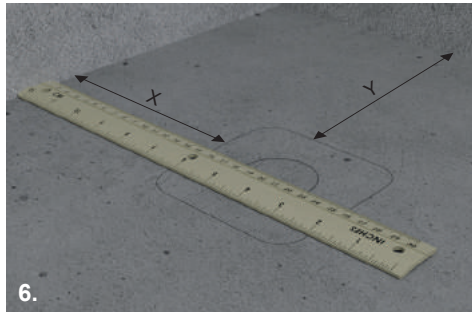
DE: Zeichnen Sie die Mitte des Sitzes an.

HU: Vázolja fel az ülés közepét.

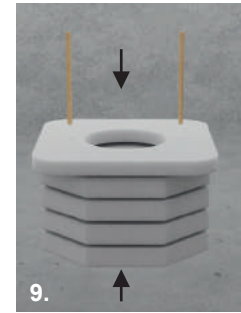
UA: Намітьте центр патрубку.



- 5.
- PL: Przy wykorzystaniu wkładu EPS wyznaczamy miejsce do wykucia pod syfon.
- EN: Outline the top of the EPS insert. Lay it in the designated area parallel to the walls.
- DE: Zeichnen Sie die Oberseite des EPS-Einsatzes an. Legen Sie ihn an der vorgesehenen Stelle parallel zu den Wänden aus.
- HU: Vázolja fel az EPS betét tetejét. Fektesse a kijelölt helyre a falakkal párhuzamosan.
- UA: Намітьте верхню частину вставки EPS. Покладіть її на відведену ділянку паралельно стінам.



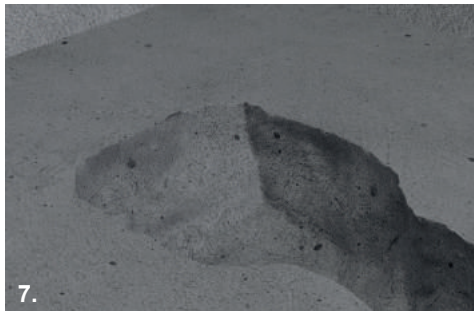
- 6.
- PL: Dokonujemy pomiaru X i Y od - wcześniej wykonanego obrysu - do ściany.
- EN: Measure X and Y from the outline to the wall.
- DE: Messen Sie X und Y von der Skizze zur Wand.
- HU: MÉRJE MEG AZ X ÉS Y MÉRETET A KÖRVONALTÓL A FALIG.
- UA: Виміряйте X і Y від контуру до стіни.



- 9.
- PL: Dołączone elementy wkładu montażowego łączymy. Wkład umożliwia prawidłowe przygotowanie miejsca podparcia gniazda syfonu brodzika.
- EN: Connect the included mounting elements. The insert allows for proper preparation of the space to support the shower tray siphon.
- DE: Verbinden Sie die mitgelieferten Montageelemente für eine korrekte Vorbereitung des Platzes unter dem Duschwannensiphon.
- HU: Csatlakoztassa az mellékelt szerelési elemeket. Az adapter lehetővé teszi a zuhanytálca szifon alá történő megfelelő hely előkészítését.
- UA: З'єднайте включені монтажні елементи. Вставка дозволяє правильно підготувати місце для підтримки сифону душового піддону.



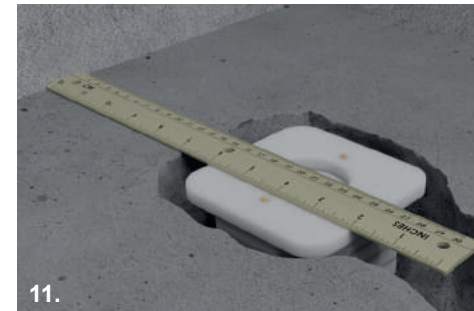
- 10.
- PL: Usuwamy syfon i zalewamy dno otworu betonem szybkowiążącym.
- EN: Remove the siphon trap and pour rapid-setting concrete into the bottom of the hole.
- DE: Entfernen Sie den Siphon und gießen Sie schnell abbindenden Beton in den Boden des Lochs.
- HU: Vegye ki a szifoncsapdát, és öntsön gyorskötésű betont a lyuk aljára.
- UA: Зніміть сифон і залийте дно отвору бетонною сумішшю швидкого схоплювання.



- 7.
- PL: Wykuwamy miejsce pod wkład EPS. Ok. 2-3 cm szerzej niż zaznaczyliśmy, głębokość min. 10 cm.
- EN: We are excavating a space for the EPS insert. Approximately 2-3 cm wider than marked, with a minimum depth of 10 cm.
- DE: Wir graben einen Platz für den EPS-Einsatz aus. Etwa 2-3 cm breiter als markiert, mit einer Mindesttiefe von 10 cm.
- HU: Kialakítjuk az EPS betét helyét. Kb. 2-3 cm-rel szélesebb, mint jelölték, minimális mélységgel 10 cm.
- UA: Ми викопуємо місце під вкладку EPS. Приблизно на 2-3 см ширше, ніж позначено, з мінімальною глибиною 10 см.



- 8.
- PL: Łączymy kontrolnie syfon brodzikowy z rurą odpływową.
- EN: Make a check connection between shower trap and waste pipe.
- DE: Stellen Sie eine Kontrollverbindung zwischen Duschsiphon und Abflussrohr her.
- HU: Készítsen ellenőrző csatlakozást a zuhanycsapda és a szennyvízcső között.
- UA: Зробіть контрольне з'єднання між сифоном і каналізаційною трубою.



- 11.
- PL: Osadzamy wkład EPS równoległe do ścian używając pomiaru z punktu nr 6.
- EN: Embed the EPS insert parallel to the walls and measure from point No. 6.
- DE: Legen Sie den EPS-Einsatz parallel zur Wand und messen Sie ab Punkt 6.
- HU: Fektesse az EPS betétet a fallal párhuzamosan, és mérje le a 6. ponttól.
- UA: Покладіть вставку EPS паралельно стіні і відміряйте так, як описано в пункті nr. 6.



- 12.
- PL: Licujemy wkład EPS z poziomem posadzki.
- EN: We are facing the EPS insert with the floor.
- DE: Richten Sie die EPS-Einlage auf den Boden.
- HU: Fordítsa az EPS betétet a padló felé.
- UA: Поверніть вставку EPS лицьовою стороною до підлоги.



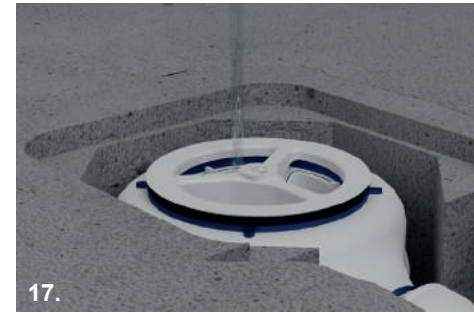
13.

- PL: Oslaniamy front konstrukcji, a następnie uzupełniamy betonem.
- EN: We cover the front of the structure and then fill in with concrete.
- DE: Wir decken die Vorderseite der Struktur ab und füllen sie dann mit Beton auf.
- HU: Fedjük le a szerkezet elejét, majd töltjük ki betonnal.
- UA: Накривайте передню частину конструкції, а потім залийте бетоном.



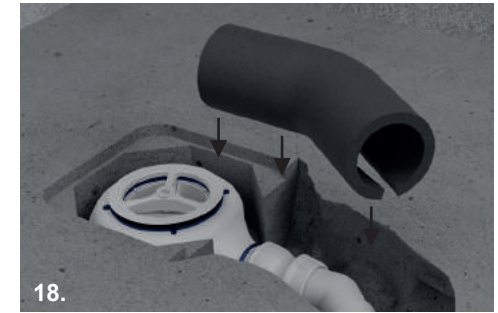
14.

- PL: Czekamy do związania betonu.
- EN: We wait until the concrete has set.
- DE: Wir warten, bis der Beton ausgehärtet ist.
- HU: Megvárjuk, amíg a beton megszilárdul.
- UA: Зачекайте, поки бетон застигне.



17.

- PL: Wlewamy wodę, aby sprawdzić szczelność połączenia.
- EN: We pour water to check the tightness of the connection.
- DE: Wir gießen Wasser, um die Dichtheit der Verbindung zu prüfen.
- HU: Vizet öntünk, hogy ellenőrizzük a csatlakozás tömörségét.
- UA: Налийте воду, щоб перевірити герметичність з'єднання.



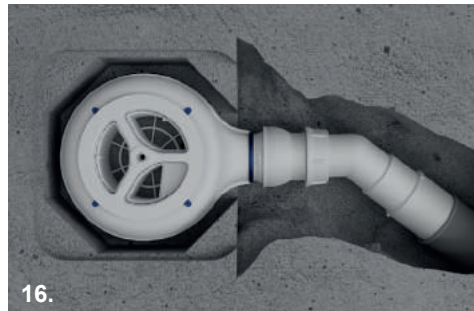
18.

- PL: Nakładamy elastyczną otulinę od góry, aby zapewnić ruch syfonu przy montażu do brodzika.
- EN: We apply elastic lagging from the top to ensure the siphon is connected to the shower tray.
- DE: Wir bringen von oben eine elastische Ummantelung an, um sicherzustellen, dass der Siphon mit der Duschwanne verbunden ist.
- HU: Felülről rugalmas hurkot alkalmazunk, hogy biztosítsuk a szifon csatlakoztatását a zuhanytálcához.
- UA: Зверху накладіть еластичну прокладку, щоб забезпечити з'єднання сифону з душовим піддоном.



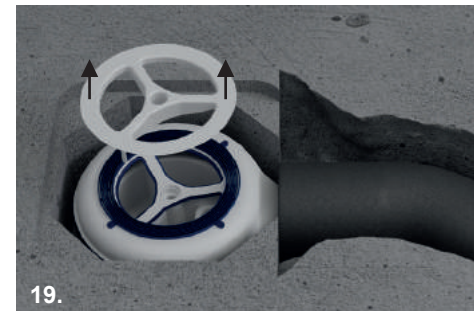
15.

- PL: Usuwamy wkład EPS, a także osłonę frontu.
- EN: We remove the EPS insert, as well as the front cover.
- DE: Wir entfernen den EPS-Einsatz und auch die Frontabdeckung.
- HU: Eltávolítjuk az EPS betétet és az elülső burkolatot is.
- UA: Зніміть вставку EPS, а також передню кришку.



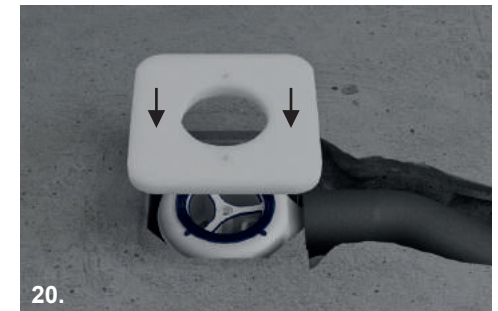
16.

- PL: Wkładamy syfon, pozycjonujemy i łączymy z rurą odpływową.
- EN: Insert the siphon, position and connect to the drain pipe.
- DE: Wir setzen den Siphon ein, positionieren ihn und schließen ihn an das Abflussrohr an.
- HU: Behelyezzük a szifont, elhelyezzük és csatlakoztatjuk a lefolyócsőhöz.
- UA: Вставте сифон, встановіть і підключіть до каналізаційної труби.



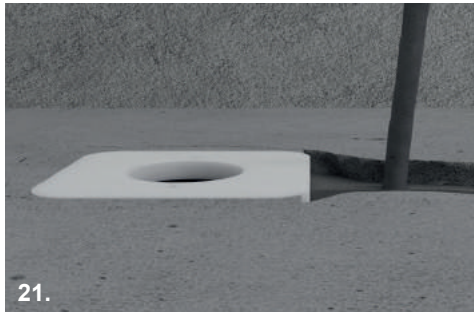
19.

- PL: Wyciągamy pojemniki oraz elementy montażowe syfonu
- EN: Wyciągamy pojemniki oraz elementy montażowe syfonu
- DE: Wyciągamy pojemniki oraz elementy montażowe syfonu
- HU: Wyciągamy pojemniki oraz elementy montażowe syfonu
- UA: Wyciągamy pojemniki oraz elementy montażowe syfonu



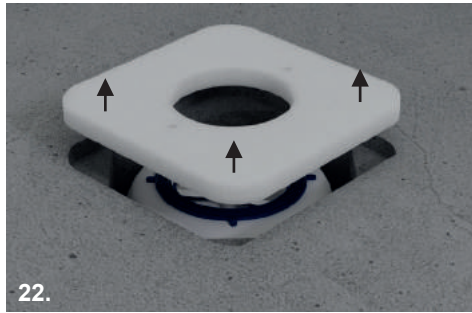
20.

- PL: Nakładamy osłonę EPS.
- EN: Apply EPS cover.
- DE: Anbringen der EPS-Abdeckung.
- HU: Felhelyezzük az EPS burkolatot.
- UA: Накладіть кришку EPS.



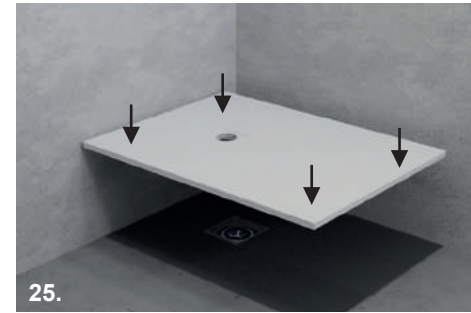
21.

- PL: Wypełniamy szczelinę, następnie czekamy aż beton zwiąże.
- EN: Fill the gap, then wait for the concrete to set.
- DE: Füllen Sie die Fuge und warten Sie, bis der Beton ausgehärtet ist.
- HU: Kitöltjük a fugát, majd megvárjuk, amíg a beton megszilárdul.
- UA: Заповніть компенсаційний шов, після чого зачекайте, поки бетон застигне.



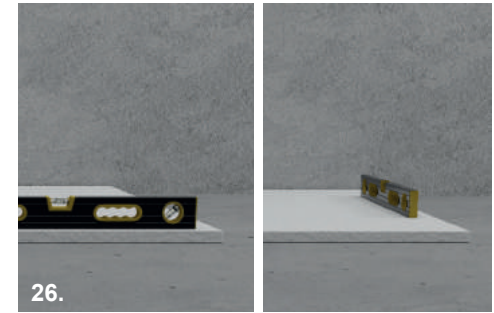
22.

- PL: Wyciągamy osłonę EPS.
- EN: We are pulling out the EPS cover.
- DE: Entfernen Sie die EPS-Abdeckung.
- HU: Távolítsuk el az EPS-burkolatot.
- UA: Зніміть кришку EPS.



25.

- PL: Układamy brodzik w wyznaczone miejsce, dociskamy, aby odpowiednio wypoziomować. Uwaga: Należy zostawić ok. 4 mm dylatacji.
- EN: Place the shower tray in the designated area and press down to level the shower tray.
- DE: Setzen Sie die Duschwanne in den dafür vorgesehenen Bereich und drücken Sie sie nach unten, um die Duschwanne zu nivellieren.
- HU: Helyezze a zuhanytálcat a kijelölt területre, és nyomja lefelé, hogy a zuhanytálcat kiegyenlítse.
- UA: Встановіть душовий піддон на визначену ділянку і притисніть, щоб вирівняти його належним чином.



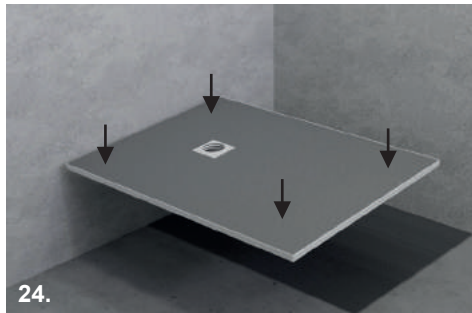
26.

- PL: Sprawdzamy wypoziomowanie brodzika na wszystkich jego zewnętrznych krawędziach.
- EN: Check the leveling of the shower tray on all its outer edges.
- DE: Überprüfen Sie die Nivellierung der Duschwanne an allen äußeren Kanten.
- HU: Ellenőrizze a zuhanytálca vízszintes állását az összes külső szélén.
- UA: Перевірте рівномірність розташування душового піддону на всіх його зовнішніх краях.



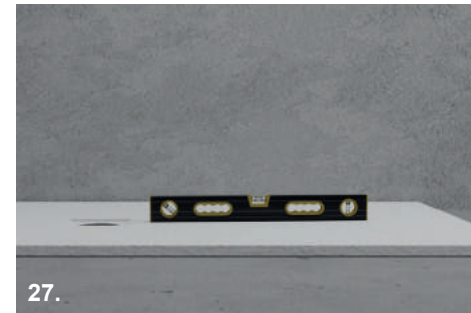
23.

- PL: Nakładamy pacę (zab 8-10) klej na wyznaczoną w pkt. 3 powierzchnię, oraz na powstałe gniazdo.
- EN: Using a comb, apply the glue to the area determined in para. 3, and onto the resulting nest.
- DE: Mit einem Kamm den Kleber auf die in Absatz festgelegte Fläche auftragen. Tragen Sie den Kleber mit einem Kamm auf die in Punkt 3 ermittelte Fläche und auf den entstandenen Schlitz auf.
- HU: Fésű segítségével vigyük fel a ragasztót a bekezdésben meghatározott területre. Fésű segítségével vigye fel a ragasztót a 3. pontban meghatározott területre és a keletkező részre.
- UA: За допомогою гребінця нанесіть клей на ділянку, визначену в пункті nr 3, і в щілину, що утворилася.



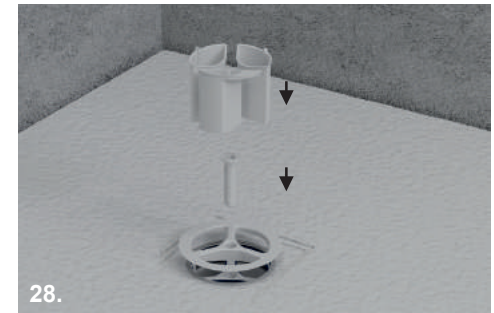
24.

- PL: Nakładamy ciekłą warstwę kleju na spód brodzika.
- EN: Apply a thin layer of glue to the underside of the shower tray.
- DE: Tragen Sie eine dünne Schicht Kleber auf die Unterseite der Duschwanne auf.
- HU: Vigyen fel egy vékony ragasztóréteget a zuhanytálca aljára.
- UA: Нанесіть тонкий шар клею на нижню частину душового піддону.



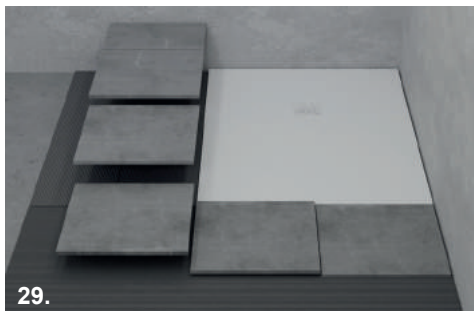
27.

- PL: Sprawdzamy prostoliniowość (w miejscu wskazanym na rysunku), aby spływ wody był prawidłowy.
- EN: Check the straightness (at the location indicated on the drawing) to ensure proper water drainage.
- DE: Überprüfen Sie die Geradlinigkeit (an der Stelle, die auf der Zeichnung angegeben ist), um einen ordnungsgemäßen Wasserablauf zu gewährleisten.
- HU: Ellenőrizze az egyenességet (a rajzon megadott helyen), hogy megfelelő legyen a vízelvezetés.
- UA: Перевірте прямолінійність (на місці, вказаному на малюнку), щоб забезпечити правильний стік води.



28.

- PL: Dokręcamy syfon do brodzika. Mocujemy pokrywę.
- EN: Screw the siphon trap to the shower tray. Attach the flap.
- DE: Schrauben Sie den Siphon an die Duschwanne. Bringen Sie die Klappe an.
- HU: Csavarozza a szifoncsapdát a zuhanytálcahoz. Csatlakoztassa a fület.
- UA: Прикрутіть сифон до душового піддону. Закріпіть клапан.



29.

- PL: Układamy płytki wokół brodzika, pamiętając o ok. 4 mm dylatacji.
- EN: Arrange the tiles around the shower tray, remembering about approximately 4 mm expansion joint.
- DE: Ordnen Sie die Fliesen um die Duschwanne herum an und beachten Sie dabei etwa 4 mm Dehnungsfuge.
- HU: Rakja le a csempéket a zuhanytálca körül, figyelembe véve kb. 4 mm-es dilatációs hézagot.
- UA: Викладайте плитку навколо душевого піддону, пам'ятаючи про приблизно 4 мм розширювальний шов.



30.

- PL: Uszczelniamy przestrzeń wokół brodzika silikonem.
- EN: Seal the space around the shower tray with silicone.
- DE: Versiegeln Sie den Raum um die Duschwanne herum mit Silikon.
- HU: Zárja le a zuhanytálca körüli teret szilikon segítségével.
- UA: Запечатуйте простір навколо душевого піддону силіконом



- PL: Brodzik można zamontować na płytkach ceramicznych. Montując brodzik należy zostawić dylatację od ścian ok 4 mm. Zewnętrzne krawędzie brodzika należy uszczelnić silikonem. Należy przestrzegać wytycznych zawartych w instrukcji.
- EN: When installing the shower tray directly on the concrete floor, on the same level with the tiles, leave a dilatation of approx. 4 mm between the tiles and the tray. Seal the space with silicone.
- DE: Beim Einbau der Duschwanne direkt auf Betonboden, bündig mit den Fliesen, ist eine Dehnungsfuge von ca. 3-5 mm zwischen Fliesen und Duschwanne zu belassen. Einbaubereich mit Silikon abdichten.
- HU: Při montáži sprchové vaničky přímo na betonovou podlahu v jedné rovině s dlažbou ponechte mezi dlažbou a vaničkou dilataci cca 4 mm. Prostor utěsněte silikonem.
- UA: При встановленні душевого піддону на бетонній підлозі врівень з плиткою, зважаючи на дилатацію, слід залишити приблизно 4 мм проміжку між плиткою і піддоном. Проміжок ущільнити силіконом.

- PL: Docinanie Brodzika. Brodziki kompozytowe mogą być docinane. Do docinania można wykorzystać elektro-narzędzia z tarczą do cięcia gresu lub aluminium.
- Każdy brodzik Lavano i Arda posiada specjalną strefę cięcia - jest to płaska powierzchnia brodzika, której docięcie pozostawia wszystkie zewnętrzne boki na tym samym poziomie.
- Cięcie poza tą strefą jest dozwolone, jedynie uzyskane boki pozostawione do silikonowania nie będą równoległe do posadzki - będą przenosić kształt spadków odpływowych brodzika, nie wpływa to w żaden sposób na jego właściwości użytkowe.
- Szczegóły na stronie excellent.com.pl
- EN: Trimming the Shower Tray. Composite shower trays can be trimmed. For trimming, you can use power tools with a disc for cutting porcelain or aluminum.
- Each Lavano and Arda shower tray has a special cutting zone - it is a flat surface of the shower tray, cutting which leaves all outer edges at the same level.
- Cutting outside this zone is permitted; however, the resulting edges left for siliconing will not be parallel to the floor - they will follow the shape of the drainage slopes of the shower tray, which does not affect its usability in any way.
- Details on the website excellent.com.pl.
- DE: Zuschneiden der Duschwanne. Verbundduschwannen können zugeschnitten werden. Zum Schneiden können Sie Elektrowerkzeuge mit einer Scheibe zum Schneiden von Porzellan oder Aluminium verwenden.
- Jeder Lavano- und Arda-Duschwanne hat eine spezielle Schneidezone - es handelt sich um eine flache Oberfläche der Duschwanne, deren Abschneiden alle äußeren Kanten auf gleicher Höhe belässt.
- Das Schneiden außerhalb dieser Zone ist erlaubt; die resultierenden Kanten, die zum Silikonieren übrig bleiben, werden jedoch nicht parallel zum Boden sein - sie folgen der Form der Entwässerungshänge der Duschwanne, was die Benutzerfreundlichkeit in keiner Weise beeinträchtigt.
- Details auf der Website excellent.com.pl.
- HU: A zuhanytálca vágása. A kompozit zuhanytálcsákat lehet vágni. A vágáshoz használhat elektromos szerszámokat, amelyeknek van vágótárcsája porcelán vagy alumínium vágására.
- Minden Lavano és Arda zuhanytálca rendelkezik egy speciális vágási zónával - ez a zuhanytálca lapos felülete, amelynek levágása az összes külső él ugyanazon a szinten marad.
- A zónán kívüli vágás engedélyezett; azonban a kátrány eredményező élek, amelyeket szilikonozáshoz hagy-nak, nem lesznek párhuzamosak a padlóval - követni fogják a zuhanytálca lejtőinek alakját, ami semmilyen módon nem befolyásolja a használhatóságát.
- Részletek a excellent.com.pl weboldalon.
- UA: Обрізка душевого піддону. Композитні душеві піддони можна обрізати. Для обрізки можна використовувати електроінструменти з диском для різання порцеляни або алюмінію.
- Кожен душевий піддон Lavano та Arda має спеціальну зону для обрізки - це плоска поверхня душевого піддону, обрізка якої залишає всі зовнішні краї на одному рівні.
- Обрізка поза цією зоною дозволена; проте отримані краї, які залишаються для змащування силіконом, не будуть паралельними до підлоги - вони будуть слідувати формі відповідних нахилів душевого піддону, що ніяк не впливає на його користування.
- Деталі на веб-сайті excellent.com.pl.

- PL: Brodziki kompozytowe są odporne na działanie większości chemikaliów powszechnie używanych w domu. Brodziki powinny być czyszczone regularnie i systematycznie. Do codziennego czyszczenia zalecamy używanie nieszorujących gąbek i szmatek. Do usuwania uporczywych osadów z wody, mydła należy używać dostępnych środków do czyszczenia łazienek. Należy zachować ostrożność przy stosowaniu kwasowych środków czyszczących (zwłaszcza na bazie kwasu octowego). Długotrwała ekspozycja dla tych substancji może powodować trwałe uszkodzenie powierzchni. Rozlane środki czyszczące należy niezwłocznie spłukać. Stosować zaleceń producentów środków czyszczących i wykonać test na niewidocznym fragmencie brodzika. Nie należy używać preparatów szorujących czy też gąbek z szorującą powierzchnią.
- EN: Composite shower trays are resistant to the action of most household chemicals. Shower trays should be cleaned regularly and systematically. For daily cleaning, we recommend using non-abrasive sponges and cloths. For removing stubborn water deposits and soap residue, it is advisable to use available bathroom cleaning agents. Caution should be exercised when using acidic cleaning agents (especially those containing acetic acid), as prolonged exposure to these substances can cause permanent surface damage. Spilled cleaning agents should be rinsed off immediately. Follow the recommendations of cleaning product manufacturers and perform a test on an inconspicuous part of the shower tray. Avoid using abrasive cleaners or sponges with abrasive surfaces.
- DE: Verbundduschwannen sind resistent gegen die Wirkung der meisten im Haushalt üblichen Chemikalien. Duschwannen sollten regelmäßig und systematisch gereinigt werden. Für die tägliche Reinigung empfehlen wir die Verwendung von nicht abrasiven Schwämmen und Tüchern. Zur Entfernung hartnäckiger Wasseralagerungen und Seifenrückstände empfiehlt es sich, erhaltliche Reinigungsmittel für Badezimmer zu verwenden. Beim Einsatz von sauren Reinigungsmitteln (insbesondere solchen auf Essigsäurebasis) ist Vorsicht geboten, da eine langfristige Exposition gegenüber diesen Substanzen zu dauerhaften Oberflächenschäden führen kann. Verschüttete Reinigungsmittel sollten sofort abgespült werden. Befolgen Sie die Empfehlungen der Hersteller von Reinigungsmitteln und führen Sie einen Test an einer unauffälligen Stelle der Duschwanne durch. Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln oder Schwämmen mit scheuernden Oberflächen.
- HU: A kompozit zuhanytálcák ellenállnak a legtöbb otthon használt vegyszer hatásának. A zuhanytálcákat rendszeresen és rendszeresen kell tisztítani. A mindennapi tisztításhoz javasoljuk a nem dörzsölő hatású szivacsok és rongyok használatát. A makacs vízkövesedések és szappanlerakódások eltávolításához javasolt a rendelkezésre álló fürdőszobai tisztítószer használatát. Körültekintően kell eljárni a savas tisztítószer használatakor (különösen az ecetsavat tartalmazóknál), mivel ezeknek a anyagoknak a hosszú távú kitétsége tartós felületi károsodást okozhat. Kiszórt tisztítószereket azonnal le kell öblíteni. Kövessék a tisztítószer gyártóinak ajánlásait, és végezzenek tesztet a zuhanytálca nem látható részén. Kerülje a dörzsölő tisztítószerek vagy a dörzsölő felületű szivacsok használatát.
- UA: Композитні душеві піддони стійкі до дії більшості хімічних речовин, що широко використовуються вдома. Душеві піддони слід регулярно і систематично чистити. Для щоденного прибирання рекомендується використовувати недрабні губки та серветки. Для видалення упертих водяних відкладень та залишків мила рекомендується використовувати доступні засоби для чищення ванних кімнат. Потрібна обережність при використанні кислих засобів для чищення (особливо тих, що містять оцтову кислоту), оскільки тривала експозиція до цих речовин може призвести до постійного пошкодження поверхні. Розлившіть засоби для чищення слід негайно змити. Дотримуйтесь рекомендацій виробників засобів для чищення та проведіть тест на невидимій ділянці душевого піддону. Уникайте використання абразивних засобів для чищення або губок із абразивною поверхнею.